

01,02-05-2

BOSNA I HERCEGOVINA
PREDSJEDNIŠTVO
Tajništvo / Sekretarijat



БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
ПРЕДСЈЕДНИШТВО
Секретаријат



Број: 05-05-3181-2/13
Сарајево, 29. октобар 2013. године

ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА

BOSNA I HERCEGOVINA PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO			
Датум: 29-10-2013			
Класификациона ознака	Број	Број прилога	
01,02-	05-2	1119/13	

Предмет. Сагласност за ратификацију протокола, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Протокол о начину размјене информација и података између Државне регулаторне агенције за радијациону и нуклеарну безбједност Босне и Херцеговине и Државног завода за радиолошку и нуклеарну безбједност Републике Хрватске. Протокол је потписао г. Емир Диздаревић, директор Државне регулаторне агенције за радијациону и нуклеарну безбједност БиХ, 09. јула 2013. године у Загребу.

Будући да је Државна регулаторна агенција за радијациону и нуклеарну безбједност БиХ надлежна за провођење поступка за закључивање овог протокола, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације о протоколу.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР
Борис Буха



MFA-BA-MPP
Broj: 08/1-21-05-5-35612/13
Datum: 18.10.2013.godine

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO: 28-10-2013 12:00			
Organizaciona jedinica	Klasifikacijska oznaka	Redni broj	Broj priloga
05	14-1	3181	

**PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO**

PREDMET: Prijedlog Odluke o ratifikaciji Protokola o načinu razmjene informacija i podataka između Državne regulatorne agencije za radijacijsku i nuklearnu sigurnost Bosne i Hercegovine i Državnog zavoda za radiološku i nuklearnu sigurnost Republike Hrvatske, dostavlja se.

U prilogu akta, dostavljamo Prijedlog Odluke o ratifikaciji Protokola o načinu razmjene informacija i podataka između Državne regulatorne agencije za radijacijsku i nuklearnu sigurnost Bosne i Hercegovine i Državnog zavoda za radiološku i nuklearnu sigurnost Republike Hrvatske, potpisanog 09. jula 2013. godine u Zagrebu.

Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je na 36. redovnoj sjednici, održanoj 17. juna 2013. godine, donijelo Odluku o prihvatanju Protokola o načinu razmjene informacija i podataka između Državne regulatorne agencije za radijacijsku i nuklearnu sigurnost Bosne i Hercegovine i Državnog zavoda za radiološku i nuklearnu sigurnost Republike Hrvatske i ovlastilo Emira Dizdarevića, direktora Državne regulatorne agencije za radijacijsku i nuklearnu sigurnost Bosne i Hercegovine da isti potpiše. Kopija navedene odluke Predsjedništva BiH broj 01-50-1-1971-16/13 od 17. juna 2013. godine je u prilogu ovog akta.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 65. sjednici, održanoj 08.10.2013. godine, utvrdilo Prijedlog odluke o ratifikaciji predmetnog protokola.

Molimo da Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, u skladu sa odgovarajućim odredbama Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH" broj 29/00 i 32/13), provede postupak ratifikacije Protokola.

S poštovanjem,

Prilog: kao u tekstu



ПРОТОКОЛ
О НАЧИНУ РАЗМЈЕНЕ ИНФОРМАЦИЈА И ПОДАТАКА
ИЗМЕЂУ
ДРЖАВНЕ РЕГУЛАТОРНЕ АГЕНЦИЈЕ
ЗА РАДИЈАЦИОНУ И НУКЛЕАРНУ БЕЗБЈЕДНОСТ
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ
И
ДРЖАВНОГ ЗАВОДА
ЗА РАДИОЛОШКУ И НУКЛЕАРНУ СИГУРНОСТ
РЕПУБЛИКЕ ХРВАТСКЕ

9. 07. 2013.

I. СВРХА И ЦИЉ

Сврха Протокола је дефинисати начин размјене информација и података између Државне регулаторне агенције за радијациону и нуклеарну безбједност Босне и Херцеговине (ДАРНС) и Државног завода за радиолошку и нуклеарну сигурност Републике Хрватске (ДЗРНС) у случају откривања непријављеног прекограничног промета нуклеарног и другог радиоактивног материјала.

Циљ Протокола је обезбиједити брзу и поуздану размјену информација и података између органа државне управе Републике Хрватске и Босне и Херцеговине надлежних за спречавање непријављеног прекограничног промета нуклеарног и другог радиоактивног материјала.

Посебан циљ Протокола је обезбиједити брзу и поуздану размјену информација и података царинских службеника Царинске управе Министарства финансија Републике Хрватске и царинских службеника Управе за индиректно опорезивање БиХ, те службеника Управе за границу Министарства унутарњих послова Републике Хрватске и службеника Граничне полиције Босне и Херцеговине у случају откривања непријављеног прекограничног промета нуклеарног и другог радиоактивног материјала на граничним прелазима за међународни жељезнички промет Славонски Шамац (ХР) – Шамац (БиХ) и Волиња (ХР) – Добрљин (БиХ).

II. ОВЛАШЋЕЊА УЧЕСНИКА

1. Државни завод за радиолошку и нуклеарну сигурност (ДЗРНС)

ДЗРНС је стручни и надлежни орган који, поред осталих прописима утврђених обавеза:

- a) обезбјеђује стручну помоћ и сарадњу у пословима сузбијања недозвољеног промета нуклеарног и другог радиоактивног материјала органима државне управе надлежним за те послове;
- b) обезбјеђује сталну приправност за прихватање дојава о ванредним догађајима, укључујући дојаве о случајевима недозвољеног промета нуклеарног и другог радиоактивног материјала те за дјеловање у циљу збрињавања откривеног нуклеарног и другог радиоактивног материјала;
- c) обезбјеђује стручну помоћ за спровођење државног плана и програма поступака у случају нуклеарне несреће и ванредног догађаја везаних за изворе јонизујућег зрачења;
- d) обавјештава средства јавног информисања, надлежне органе, организације, удружења и међународне институције о ванредним догађајима везаним за изворе јонизујућег зрачења, укључујући сусједне земље на основу споразума о регионалној сарадњи.

2. Државна регулаторна агенција за радијациону и нуклеарну безбједност (ДАРНС)

ДАРНС је самостална управна организација за обављање управних и стручних послова у области јонизујућег зрачења, овлашћена да:

- a) предузима потребне мјере за сигурност радиоактивних и нуклеарних материјала, у сарадњи с релевантним државним агенцијама и тражи од других надлежних органа

- да врше праћење унутар државе и на потребним контролним мјестима с циљем откривања извора који нису под регулаторном контролом;
- b) буде спремна да помаже у хитним ситуацијама и реагује у складу с државним акционим планом за хитне ситуације;
- c) сарађује с другим државама, Међународном агенцијом за атомску енергију (ИАЕА) и другим релевантним међународним организацијама;
- d) сарађује с другим органима управе и другим институцијама у односу на садржај рада Агенције;
- e) предузима одговарајуће мјере у случају радиолошког ванредног догађаја и нуклеарне несреће;
- f) утврђује одговарајуће методе ширења јавних информација о питањима јонизујућег зрачења.

3. Царинска управа Републике Хрватске

Царинска управа Републике Хрватске је управна организација у саставу Министарства финансија Републике Хрватске.

Царинска управа обавља сљедеће послове:

- a) спроводи царински надзор над страном робом, надзор над домаћом робом стављеном у поступак ради извоза или смјештеном у слободну зону и царинско складиште, те надзор над производима подложним посебним порезима;
- b) проводи царинске поступке те одређује царински допуштена поступања или употребу робе;
- c) обавља царинске и пореске провјере у сврху откривања прекршајних и кривичних дјела из своје надлежности и надлежности других овлашћених органа, о чему их извјештава те подноси пријаву државном тужилаштву или другим органима надлежним за покретање и спровођење кривичних поступака;
- d) обавља надзор и контролу уноса, увоза, извоза или провоза робе за које су прописане посебне мјере у сврху сигурности, заштите здравља и живота људи, животиња и биља, заштите културне баштине, заштите националног блага и заштите интелектуалног власништва;
- e) обавља контролу преласка лица преко државне границе на граничним прелазима које одређује Влада Републике Хрватске (у даљем тексту: Влада);
- f) сарађује са страним царинским и другим службама и међународним организацијама;
- g) обавља и друге послове који су јој царинским и другим прописима стављени у надлежност;
- h) у складу с посебним овлашћењима обавља и друге послове из дјелокруга других надлежних органа који су јој дати у надлежност.

4. Управа за индиректно опорезивање БиХ

Управа за индиректно опорезивање БиХ је самостална управна организација, с правима и дужностима утврђеним Законом о систему индиректног опорезивања у Босни и Херцеговини и другим законима којима се уређује индиректно опорезивање.

Основна дјелатност царине укључује сљедеће активности и задатке:

- a) царински надзор;

- b) царинење;
- c) преглед путника и возила;
- d) ревизију и контролу прикупљања прихода.

5. Управа за границу РХ

Управа за границу РХ организациона је јединица Министарства унутарњих послова Републике Хрватске за обављање полицијских послова везаних уз надзор државне границе Републике Хрватске (контролу преласка и заштиту државне границе).

Полицијски службеници граничне полиције послове надзора државне границе обављају ради:

- a) обезбјеђивања неповредивости државне границе;
- b) заштите живота и здравља људи;
- c) спречавања и откривања кривичних дјела и прекршаја те откривања и проналаска починилаца истих;
- d) спречавања незаконитих миграција, и
- e) спречавања и откривања других опасности за јавну безбједност, правни поредак и државну безбједност.

6. Гранична полиција БиХ

Гранична полиција БиХ је управна организација у оквиру Министарства сигурности БиХ, с оперативном самосталношћу, основана ради обављања полицијских послова везаних за надзор и контролу границе Босне и Херцеговине.

Послови из надлежности Граничне полиције БиХ су:

1. Спровођење одредби Закона о надзору и контроли преласка државне границе како је прописано тим законом;
2. Спровођење одредби Закона о кретању и боравку странаца и азилу како је прописано тим законом;
3. Спречавање, откривање и истраживање дјела која су прописана кривичним законима у Босни и Херцеговини, када:
 - a) су та кривична дјела усмјерена против безбједности државне границе или против извршења послова и задатака из надлежности Граничне полиције БиХ; или
 - b) се та кривична дјела морају гонити у складу с одредбама о злоупотреби јавних исправа које служе као доказ идентитета, о путној исправи и обавези посједовања визе, те одредбама о кретању и боравку странаца и азилу уколико су почињена приликом преласка границе или су директно везана за прелазак државне границе; или
 - c) та кривична дјела обухватају превоз робе преко државне границе чији промет није допуштен, робе без службеног одобрења или у случају кршења важеће забране, уколико је Граничној полицији БиХ додјелјена дужност надзирања таквог одобрења и забране на основу другог прописа или административног споразума с органом одговорним за такво гоњење.
4. Спречавање, откривање и истраживање других кривичних дјела на захтјев надлежног органа;

5. Спречавање, откривање и истраживање:

- a) прекршаја који су прописани Законом о надзору и контроли преласка државне границе, Законом о кретању и боравку странаца и азилу, те другим законима, или
 - b) других прекршаја на захтјев надлежног органа.
6. Пружање полицијске испомоћи организационим јединицама у склопу Министарства безбједности БиХ у спровођењу Закона о кретању и боравку странаца и азилу и других важећих прописа из ове области.
7. Предузима мјере заштите ваздушног цивилног саобраћаја и безбједности просторија међународних аеродрома у БиХ;
8. Обезбјеђује своје организационе јединице од опасности;
9. Даје стручно мишљење правосудним органима или другим институцијама на њихов захтјев, а везано за вјеродостојност докумената који су коришћени или су се намјеравали користити за прелазак државне границе. Такви документи укључују путне документе, документе за личну идентификацију и било које друге документе који су везани за кретање лица, возила или роба преко државне границе.
10. Извршава и друге послове прописане законом и другим прописом.

III. ЗАЈЕДНИЧКЕ ОБАВЕЗЕ

1. Сви учесници Протокола ће с истим упознати своје надлежне организационе целине.
2. Сви учесници Протокола се обавезују, у случају промјене података о контактима или промјене које могу утицати на одредбе овог протокола, да о томе обавијесте другу страну одмах по настанку промјене (Прилог 2).

IV. ПОДРУЧЈЕ ПРИМЈЕНЕ

1. Протокол се односи на подручје надлежности органа државне управе Републике Хрватске и Босне и Херцеговине надлежних у случају откривања непријављеног прекограничног промета нуклеарног и другог радиоактивног материјала.
2. Непријављени прекогранични промет може бити откривен коришћењем дозиметријске опреме (пејџера, ручних уређаја за идентификацију радионуклида, фиксних и мобилних портал монитора) или на други начин.

V. ОПИС КОМУНИКАЦИЈЕ

1. Редовно поступање

- a) Царински службеник је открио непријављени прекогранични промет нуклеарног и другог радиоактивног материјала.
- b) Уколико полицијски службеник открије нуклеарни или други радиоактивни материјал приликом обављања граничне контроле, без одлагања ће извијестити царинског службеника на граничном прелазу, те ће зависно од сложености конкретног случаја, по потреби у сарадњи с инспекторима за радиолошку и нуклеарну сигурност и царинским службеницима на граничном прелазу као и с

полицејским службеницима за сузбијање прекограничног криминалитета, односно криминалистичком полицијом, подузимати даље мјере и радње.

- c) Царински службеник провјерава аларм и у случају правог аларма обавјештава ДАРНС, односно ДЗРНС.
- d) ДАРНС и ДЗРНС предузимају мјере из своје надлежности да збрину откривени нуклеарни и други радиоактивни материјал уколико је домаћег поријекла, односно да се врати у земљу поријекла ако се утврди да је ријеч о превозу или провозу из треће земље.
- e) ДАРНС и ДЗРНС о догађају обавјештавају сусједне земље, а нарочито оне кроз које ће се обавити поврат непријављеног нуклеарног и другог радиоактивног материјала у земљу поријекла.

2. Поступање на граничним прелазима за међународни жељезнички промет Славонски Шамац (ХР) – Шамац (БиХ) и Волиња (ХР) – Добрљин (БиХ)

- a) У случају аларма фиксног портал монитора на граничним прелазима за међународни жељезнички промет Славонски Шамац – Шамац и Волиња – Добрљин кад с хрватске стране више није могуће зауставити воз ни провјерити узрок аларма, царински службеници РХ ће у најкраћем року о аларму обавијестити царинске службенике БиХ.
- b) Царински службеници РХ ће о аларму обавијестити и ДЗРНС.
- c) Царински службеници БиХ ће по пријему обавијести о аларму исту прослиједити ДАРНС-у.
- d) Царина БиХ и ДАРНС ће провјерити узрок аларма и по потреби подузети потребне радње, укључујући поврат вагона у РХ.

3. Ванредно поступање

Ванредно поступање представља поступање у случајевима када се активност не одвија по договореном Протоколу а резултат је сложености ситуације с којом је потребно упознати непосредно хијерархијски виши ниво и укључити га у саодлучивање о даљем поступању.

Хијерархијски нивои поступања су сљедећи:

ДЗРНС

Ниво 1 – Доступан 24 сата - Дежурни службеник ДЗРНС (путем дежурног мобилног телефона)
Ниво 2 – Доступан 24 сата - Државни центар заштите и спашавања

ДАРНС

Ниво 1 – Доступан 24 сата - Дежурни службеник ДАРНС-а (дежурни мобилни телефон)
Ниво 2 – Доступан од 08 до 16 сати - Централна ДАРНС-а у сједишту

Царинска управа РХ

Ниво 1 – Гранични прелаз за међународни жељезнички промет Славонски Шамац – доступно 24 сата - Дежурни царински службеник
Ниво 1 – Гранични прелаз за међународни жељезнички промет Волиња – доступно 24 сата - Дежурни царински службеник
Ниво 2 – Оперативно-комуникацијски центар – доступно 24 сата - Дежурни службеник

Управа за индиректно опорезивање БиХ

Ниво 1 – Дежурство 24 сата - Дежурни службеник
Ниво 2 – Царински реферат Жељезничка станица Шамац – доступно 24 сата - Дежурни службеник
Ниво 2 – Царински реферат Жељезничка станица Добрљин – доступно 24 сата - Дежурни службеник

Управа за границу РХ

Ниво 1 – Оперативни центар - доступно 24 сата - Дежурни службеник
Ниво 2 – Гранични прелаз за међународни жељезнички промет Славонски Шамац – доступно 24 сата - Дежурни службеник
Ниво 2 – Гранични прелаз за међународни жељезнички промет Волиња – доступно 24 сата - Дежурни службеник

Гранична полиција БиХ

Ниво 1 – Оперативни центар – доступно 24 сата - Дежурни службеник
Ниво 2 – Жељезнички прелаз Шамац – доступно 24 сата - Дежурни службеник
Ниво 2 – Жељезнички прелаз Добрљин – доступно 24 сата - Дежурни службеник

VI. ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Овај Протокол ступа на снагу датумом потписивања од стране свих учесника.

Република Хрватска је чланица Европске уније (од 1. јула 2013.) и Европске заједнице за атомску енергију (Еуратом) па је обавезна поступати у складу с одредбама Уговора о

оснивању Европске заједнице за атомску енергију и прописа донесених на основу тог Уговора.

Сваки учесник може у свако доба да оконча овај протокол писаном обавијешћу осталим учесницима шест (6) мјесеци унапријед.

Овај протокол може се измијенити и допунити у свако доба узајамним писаним пристанком судионика.

Сваки спор о тумачењу или примјени овог протокола ријешитиће се консултацијама између учесника.

Потписано у Загребу дана 9. јула 2013. године у четири оригинала, сваки на хрватском језику и службеним језицима Босне и Херцеговине – босанском, хрватском и српском језику, при чему су сви текстови једнако вјеродостојни.

ЗА ДРЖАВНУ РЕГУЛАТОРНУ
АГЕНЦИЈУ ЗА РАДИЈАЦИОНУ И НУКЛЕАРНУ
БЕЗБЈЕДНОСТ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

ЗА ДРЖАВНИ ЗАВОД ЗА
РАДИОЛОШКУ И НУКЛЕАРНУ
СИГУРНОСТ РЕПУБЛИКЕ ХРВАТСКЕ

Мр Емир Диздаревић, с.р.

Доц. др сц. Драган Кубелка, с.р.

Скраћенице коришћене у Протоколу:

ДАРНС – Државна регулаторна агенција за радијациону и нуклеарну безбједност Босне и Херцеговине

ДЗРНС – Државни завод за радиолошку и нуклеарну сигурност Републике Хрватске

Царина БиХ – Управа за индиректно опорезивање Босне и Херцеговине

Царина РХ – Царинска управа Републике Хрватске

Гранична полиција БиХ – Гранична полиција Босне и Херцеговине

Управа за границу РХ – Управа за границу Републике Хрватске

ПОДАЦИ О КОНТАКТ БРОЈЕВИМА

Назив	Телефон
ДАРНС	
Дежурни службеник ДАРНС-а	+ 387 33 726 316
Централа ДАРНС-а у сједишту	+ 387 33 726 300
ДЗРНС	
Дежурни службеник ДЗРНС	+ 385 99 593 4924
Државни центар заштите и спасавања	+ 385 112
Царина БиХ	
Дежурни службеник Царине БиХ	+ 387 80 02 06 07
Царински реферат Жељезничка станица Шамац	+ 387 54 611 265 + 387 54 611 252 (Факс)
Царински реферат Жељезничка станица Добрљин	+ 387 52 775 445 + 387 52 775 445 (Факс)
Царина РХ	
Оперативно-комуникацијски центар	+ 385 0800 122 (бесплатни телефон)
Гранични прелаз за међународни жељезнички промет Славонски Шамац – дежурни царински службеник	+ 385 35 453 580
Гранични прелаз за међународни жељезнички промет Волиња – дежурни царински службеник	+ 385 44 851 604
Гранична полиција БиХ	
Оперативни центар Граничне полиције БиХ	+ 387 33 755 300 + 387 33 755 305 (Факс)
Жељезнички прелаз Шамац Граничне полиције БиХ	+ 387 31 795 360
Жељезнички прелаз Добрљин Граничне полиције БиХ	+ 387 52 775 449
Гранична полиција РХ	
Оперативно-комуникацијски центар МУП-а	+ 385 192
ПУ Бродско-посавска, ПП Врпоље Гранични прелаз за међународни жељезнички промет Славонски Шамац	+ 385 473 637
ПУ Сисачко-мославачка, ПП Хрватска Костајница Гранични прелаз за међународни жељезнички промет Волиња	+ 385 560 799